

Joyeuses Fêtes !



Chères Etampoises, chers Etampois,

Voici venu le temps des fêtes. Un moment toujours très attendu, à plus forte raison cette année car nous avons tous un grand besoin de Noël et de ses festivités. Pour nous retrouver, nous ressourcer, penser et préparer l'avenir.

*Joyeux Noël et bonnes fêtes à vous tous !
Votre Maire*



P2 / Retour sur le Conseil municipal du 16 décembre.



P4 à 8 / Cadeaux, spécialités culinaires... Je soutiens mes commerçants !

RETOUR SUR LE CONSEIL MUNICIPAL DE MERCREDI SOIR

Mercredi 16 décembre, 28 points figuraient à l'ordre du jour de la séance du Conseil municipal qui s'est tenu à la salle des fêtes. Une soirée sans public en raison du couvre-feu national, mais dont les débats ont été retransmis en direct sur le Facebook de la Ville.



Règlement intérieur du Conseil municipal

Le Conseil municipal doit établir son règlement intérieur dans les six mois qui suivent son installation. Un groupe de travail s'est réuni le 19 novembre dernier pour préparer un projet. Mercredi, les élus ont approuvé le document qui comporte 25 articles. Le règlement sera consultable sur le site de la Ville > > VIVRE > Le Conseil municipal.

Agence postale communale de Saint-Martin

Les Étampois disposent d'une agence postale communale à Saint-Martin. Deux agents de la Ville d'Étampes sont en charge de cette agence qui propose plusieurs services utiles au quotidien qui répondent aux besoins des Étampois. L'organisation de cette agence essentielle est régie par une convention établie entre La Poste et la Ville depuis 2012. La Ville qui souhaite maintenir ce service doit signer une nouvelle convention actualisée. Parmi les ajustements d'usage, on note la mise à disposition d'une borne tactile destinée au public.

Repos dominical

La loi du 6 août 2015 pour la croissance, l'activité et l'égalité des chances économiques permet aux commerces de détail d'ouvrir de façon ponctuelle, par décision du Maire, après avis du Conseil municipal et de l'EPCI dont la commune est membre, dans la limite de 12 dimanches par an et par catégorie de commerce. La liste des dimanches concernés doit être arrêtée avant le 31 décembre pour l'année suivante. Cette liste s'appliquera de droit à l'ensemble des commerces d'une même branche sans qu'aucune demande ne soit à formuler. Les contreparties obligatoires offertes aux salariés concernés ainsi que la réaffirmation du principe du volontariat des salariés travaillant le dimanche sont maintenus. Le Conseil a émis un avis favorable aux dates proposées.

Création d'un comité consultatif du commerce

Afin de maintenir le dialogue permanent entre la Ville, les commerçants et les artisans, la Ville souhaite créer un comité consultatif du commerce. Ce comité serait une instance de dialogue, de consultation, de propositions et de suivi d'actions, composé d'acteurs publics et privés. Le Conseil a approuvé la création de l'instance et de sa composition. Le comité réunira ainsi : le Maire, deux élus du Conseil municipal, un Conseiller régional, un membre élu de la CAESE, un représentant de la Chambre de Métiers et de l'Artisanat, un représentant de la Chambre de Commerce et d'Industrie, un représentant d'une association du Centre-Ville, des commerçants et artisans d'Étampes, un producteur ou une AMAP, et de toute autre personne qualifiée sollicitée à titre consultatif par le Maire.

Création d'un comité consultatif des cultes

Dans son article 10, la Déclaration des Droits de l'Homme et du Citoyen de 1789 stipule que « Nul ne doit être inquiété pour ses opinions, même religieuses, pourvu que leur manifestation ne trouble pas l'ordre public établi par la Loi ». Dans son article premier, la Constitution de 1958 établit que « La France est une République indivisible, laïque, démocratique et sociale. Elle assure l'égalité devant la loi de tous les citoyens sans distinction d'origine, de race ou de religion. Elle respecte toutes les croyances ». La loi du 9 décembre 1905 concernant la séparation des Églises et de l'Etat précise dans son article 1 que « La République assure la liberté de conscience. Elle garantit le libre exercice des cultes sous les seules restrictions édictées ci-après dans l'intérêt de l'ordre public », et dans son article 2 que « La République ne reconnaît, ne salarie ni ne subventionne aucun culte ». L'article L.2143-2 du Code Général des Collectivités Territoriales précise que « le Conseil municipal peut créer des comités consultatifs sur tout problème d'intérêt communal concernant tout ou partie du territoire de la commune. Ces comités comprennent des personnes qui peuvent ne pas appartenir au conseil, notamment des représentants des associations locales [...] ». Compte tenu du contexte réglementaire et législatif, et pour accompagner d'action sa volonté d'encourager le dialogue local entre les différentes religions reconnues par l'Etat, et par là-même la cohésion sociale et culturelle dans le cadre des valeurs de la République, la Ville souhaite créer un comité consultatif des cultes pour la durée du mandat. Sa composition est fixée à : cinq représentants de la Collectivité dont le Maire sera Président de droit, un représentant par culte présent sur le territoire de la Ville d'Étampes. Ce Comité pourra être consulté, à l'initiative du Maire, sur tout projet communal le concernant.

Soutien à l'achat d'équipements suite à l'acquisition d'un vélo

La Ville d'Étampes entend favoriser les déplacements doux comme l'usage du vélo pour les déplacements quotidiens afin de diminuer les émissions de gaz à effet de serre, améliorer la qualité de l'air et la santé des habitants mais également réduire les nuisances sonores. Lors du Conseil municipal du 14 octobre dernier, il a été accordé à tout résident Étampois, sous réserve de remplir les conditions définies par convention, un soutien financier correspondant au montant total de la facture présentée sans pouvoir excéder 100 € pour l'achat d'équipements suite à l'acquisition d'un vélo à assistance électrique. Des membres du Conseil municipal ont émis le souhait d'étendre cette aide aux résidents d'Étampes pour l'acquisition d'équipements faisant suite à l'achat d'un vélo classique. A cette fin, la Commission Développement Durable et Préservation de l'Identité Rurale, réunie le 25 novembre dernier a émis un avis favorable sur cette extension justifiant de l'achat d'un vélo classique de taille adulte (26 pouces et plus) dans la limite d'une acquisition par adulte composant le foyer (sur présentation de la facture d'achat du vélo et des équipements au nom du demandeur).

Création d'un Centre d'Hébergement d'Urgence Sociale

Depuis le 5 août 2011, la Ville d'Étampes est propriétaire d'un pavillon et de son terrain situés au lieu-dit Plaine des Larris. Composé des deux parcelles cadastrées AK 39 et AK 41, le bien a été acquis au prix de 850 000 €. Sur la parcelle AK 41, la construction de la Maison de quartier de la Croix-de-Vernailles et ses espaces verts est en cours de réalisation sur une emprise de 5 685 m². La Croix-Rouge prévoit la création d'un Centre d'Hébergement d'Urgence Sociale (CHUS) ouvert 24H/24, offrant 50 places aux femmes et hommes isolés (prise en charge de 6 mois renouvelable en fonction des besoins avec un accompagnement social tout au long du séjour) et 19 places aux familles accueillies à la nuit (dans l'attente d'une prise en charge à l'hôtel par le centre d'appels 115). Sensible aux difficultés rencontrées par la Croix-Rouge, la commune accepte l'offre d'achat de 818 000 €. Les membres du Conseil municipal se sont prononcés sur la désaffectation et le déclassement par anticipation des parcelles et approuvé la cession des parcelles AK 39 et AK 41 au profit du groupe désigné pour la réalisation du programme CHUS de la Croix-Rouge Française.

Création d'un poste de médiateur familles

Depuis le début de la crise sanitaire, il est constaté une hausse globale des fragilités structurelles des ménages et des personnes isolées. Un phénomène renforcé pour les habitants issus des quartiers prioritaires. Poursuivant dans sa logique de renforcer le lien social et de faciliter l'insertion professionnelle, la Ville désire utiliser le dispositif national « d'adulte-relais », créé par le Comité Interministériel des Villes en 1999, pour créer un poste de médiateur-familles. Ce dispositif permet de confier des missions de médiation dans les quartiers prioritaires à des personnes âgées d'au moins 30 ans, résidant en territoire prioritaire et sans emploi. Afin de recruter des postes d'adulte-relais, il est nécessaire d'obtenir l'accord du Préfet. Le financement des postes est pour partie assuré par l'Etat. Parallèlement, la Ville en tant qu'employeur, s'engage à encadrer et accompagner l'adulte-relais dans un parcours de formation, ainsi qu'à l'aider à définir et mettre en œuvre un projet professionnel. Le Préfet de l'Essonne ayant émis un avis favorable au recrutement d'un adulte-relais, il est aujourd'hui nécessaire de conclure avec l'Etat une convention de trois ans, renouvelable une fois. Les membres du Conseil ont approuvé la création du poste et la procédure correspondante.

Programme de renouvellement urbain du quartier de Guinette

Le projet de renouvellement urbain de Guinette retenu au titre du Nouveau Programme National de Renouvellement Urbain (NPNRU), en qualité de quartier d'intérêt régional a été présenté aux Comités d'engagement de l'ANRU en 2018 et a fait l'objet d'une décision de soutien de l'ANRU et de l'ensemble des partenaires. Compte tenu de l'importance et de la complexité technique, juridique et sociale de ce projet pour Guinette, la Ville d'Étampes veut se doter d'outils spécifiques nécessaires au pilotage, à la gestion et au suivi du projet. A ce titre, la Caisse des Dépôts et Consignations, peut apporter son soutien financier à la Ville d'Étampes. Une convention de cofinancement afin d'y préciser les modalités pratiques et financières du partenariat entre la Caisse des Dépôts et Consignations et la Ville est donc nécessaire pour la période 2021-2027. Les membres du Conseil ont émis un avis favorable sur les modalités de la convention et sa signature.

Réhabilitation et construction de logements

- La société VILOGIA SA a sollicité du Conseil municipal l'obtention d'une garantie d'emprunt pour financer la réhabilitation de 161 logements situés sur plusieurs sites (avenue des Meuniers, place Gaston-Couté, allées des Mérites et des Murgers). En contrepartie de cette garantie d'emprunt, la société VILOGIA SA propose des réservations de logements supplémentaires à la Ville. Les élus ont émis un avis favorable à l'accord de la garantie.
- Même processus pour la société CDC Habitat-ADOMA dont la garantie d'emprunt accordée par la Ville permettrait la construction de 138 logements boulevard S' Michel (dont 28 pour le parc de la Ville).

Convention de mise à disposition de services

Dans le cadre de sa compétence de collecte des déchets, la Communauté d'Agglomération de l'Étampois Sud-Essonne a recours aux services municipaux Voirie, Espaces Verts et Propreté urbaine, afin de compléter les opérations de collecte. Coûts de fonctionnement, nombre d'heures effectuées... la convention doit être renouvelée chaque année.

Ressources humaines

La mise en place du principe de remboursement aux frais réels des repas pris par les agents lors des missions ou des stages (dans la limite du plafond en vigueur) et l'instauration du RIFSEEP (le régime indemnitaire qui tient compte des fonctions, des sujétions, de l'expertise et de l'engagement professionnel, est le nouvel outil indemnitaire de référence qui remplace la plupart des primes et indemnités existantes dans la fonction publique de l'Etat) ont été approuvés. Les membres du Conseil ont également émis un avis favorable à l'attribution de chèques cadeaux aux agents municipaux (retraités de 2020, ou actifs, faisant partie de l'effectif au 1^{er} décembre 2020, titulaires ou non), en substitution de la traditionnelle cérémonie des vœux au personnel qui n'aura pas lieu en janvier 2021. Chaque agent va ainsi recevoir un chèque cadeau d'une valeur de 35 euros à utiliser chez les commerçants étampois.

LA MAGIE DE NOËL EN ACTION

Avec les vacances scolaires qui démarrent ce vendredi 18 décembre au soir, le compte à rebours démarre. Et pour se mettre dans les meilleures dispositions, rien de tel que de suivre la joyeuse musique des festivités qui va jalonner la Ville durant les prochains jours.

La féerie de Noël va aussi gagner les quartiers le 19 décembre



Si le centre de gravité des festivités se concentrera sur le Centre-Ville samedi 19 décembre en matinée, marché oblige, l'esprit de Noël montera à bord d'un cortège euphorisant pour se rendre dans les différents quartiers durant tout l'après-midi. Rendez-vous à Saint-Pierre (rue des Barricades à 14 h), au Petit-Saint-Mans (rue du Petit-Saint-Mans à 14 h 50), à Saint-Martin (place de l'Ouche à 15 h 40), à Guinette (centre commercial Les Fleurettes à 16 h 30), à la Croix-de-Vernailles (parking de l'école Jean-de-La-Fontaine à 17 h 20) et à Saint-Michel (90, bd Saint-Michel à 18 h 10). Un vent de folie porté par des personnages haut en couleurs avec l'indispensable Père Noël, sa lutine et le Chat Botté mais aussi la troupe Loco-Mobile, une voiture complètement délirante qui fonctionne à l'énergie musicale. Pas de souci à se faire non plus du côté sanitaire puisque les 3 compères de SOS COVID rappelleront les bons gestes, mais toujours dans la bonne humeur.

Le Père Noël en visite dans les écoles



À 2 semaines du 24 décembre, le Père Noël a déjà commencé ses tournées. En tout cas dans les écoles d'Étampes. Un événement rendu possible cette année grâce à la Vie associative de la Ville qui connaît bien la star des fêtes de fin d'année. Les visites en "avent"-première ont ainsi démarré le 10 décembre en matinée, dans les écoles maternelles Le Port et Pauline-Kergomard.

Jour de fête à la Résidence Clairefontaine



Les Aînés aussi sont gâtés en cette fin d'année. Nouvelle preuve en a été apportée mercredi 16 décembre. Après un bon repas confectionné par la Maison Hugeron, la structure a souhaité un chaleureux accueil aux nouveaux venus au cours de l'année écoulée. Une cérémonie qui n'avait pu se tenir plus tôt en raison de la situation sanitaire. Pour finir, après son animation très appréciée pour la Semaine Bleue, Jacky Bouleaux est également revenu pour pousser la chansonnette en reprenant de grands standards français.

Un carré des producteurs aux saveurs de Noël



Si le marché de Noël ne peut se tenir cette année, les prochaines journées de marché auront comme un goût de fêtes et d'excellence locale. Le service Vie associative a contacté plusieurs artisans locaux au savoir-faire remarquable, à la fois pour ravir les convives lors des repas de fête ou pour trouver des idées cadeaux originales de dernière minute. Dès samedi 19 décembre, le Marché du Centre-Ville accueillera ainsi 7 producteurs sur la place du Petit-Marché (en face de la Collégiale Notre-Dame). Et autant dire qu'il y aura du très beau et du très bon. Forcément quand on compte un champion du monde de confiture (confituriades 2018) dans ses rangs avec la présence de la Maison Fouquet, venue de Brétigny-sur-Orge. « Nous viendrons avec des confitures spéciales de Noël, notamment une qui a obtenu le 1^{er} prix 2018 à Paris. Nous aurons aussi des classiques et des parfums plus originaux comme rhubarbe/poivron rouge/piment d'Espelette ou orange/rhum/raisin... », détaille Patrick Fouquet. Au rayon des saveurs d'exception, la Ferme du Clos d'Artois n'est pas en reste. Le gérant Alain Bosc-Bienne, producteur dans le parc du Gâtinais, proposera « des sirops, liqueurs ou bonbons à la violette, au coquelicot, à la menthe poivrée ou encore à la rose. J'aurai aussi des huiles essentielles ou différentes infusions. » La créatrice de talent Stéphanie Vardet sera également de la fête : « Sur l'étal, je disposerai des coussins chemises recyclées mais aussi des bonnets, bérets ou chapeaux pour adultes et enfants ainsi que quelques produits de prêt-à-porter féminin (manteau, juste au corps...). » Ce même jour, les visiteurs retrouveront également des huîtres, bocaux de soupe, haricots de mer (Franck Nault), les délicieux gâteaux artisanaux Les Cannelines (Aline Coutté d'Angerville), des produits naturels en laine Mohair (écharpe, bonnet, pull... par Sandrine Drugeau) ou de la délicieuse huile de colza en pression à froid (Huilerie Lалуque). Même sur le marché Saint-Gilles du mardi 22 décembre, côté bar du Commerce, les visiteurs pourront aussi profiter du retour de la Maison Fouquet, de la Ferme du Clos d'Artois, de Franck Nault ainsi que des plantes aromatiques de la Chalouette en Herbes. Samedi 19 décembre en Centre-Ville et mardi 22 décembre place Saint-Gilles.



La Ville offre des sapins aux P'tits Doudous



Agnès Cornet et Florence Potot, respectivement membre active et présidente de l'association.

Constituée cette année au sein du Centre Hospitalier Sud-Essonne, l'association Les P'tits Doudous s'est fixée une jolie mission : offrir des cadeaux aux enfants de 3 à 12 ans qui viennent se faire opérer sur les sites d'Étampes et de Dourdan. Mais comme pour toute association, l'argent est indispensable pour mener à bien les actions. C'est pourquoi la Ville d'Étampes a souhaité donner un petit coup de pouce en offrant une trentaine de sapins. « Accompagné d'agents des Espaces verts, Jean-Michel Josso (Adjoint au Maire en charge des Travaux, de la Voirie, de la Propreté, de l'Accessibilité, des Espaces verts, de l'Eau et l'Assainissement) est venu nous déposer les sapins vendredi 11 décembre. Nous les avons vendus 10 € pièce au personnel soignant et aux agents de l'hôpital qui le souhaitent. C'est un très joli geste de la Ville à notre égard qui va nous permettre

d'acheter de nouveaux cadeaux pour les enfants », confie la présidente de l'association, Florence Potot. D'autant que le champ d'actions des P'tits Doudous ne se limitent pas au CHSE. Vendredi 18 décembre, Florence Potot et 3 collègues seront par exemple à l'Institut Médico-Éducatif La Feuillaie pour offrir des cadeaux aux enfants de la structure.

COMMERCES & NOËL

Pour mes achats de fin d'année, je sou

Vous manquez d'idées cadeaux à quelques jours de Noël ? Voici une idée proposée p

4 N° 1204 Vendredi 18 décembre 2020



Sweet New Era. 65 €.
Michaël C. 1, rue la Juiverie.
Tél. : 01 64 94 72 28.



Sac à tricot. 48,50 €.
Ma Mercerie Boutique. 11, rue de la Juiverie.
Tél. : 09 72 52 07 01.



Foulard femme. 20 €.
Euphémie Boutique Femme. 6, rue de la Juiverie.
Tél. : 01 64 94 54 17.



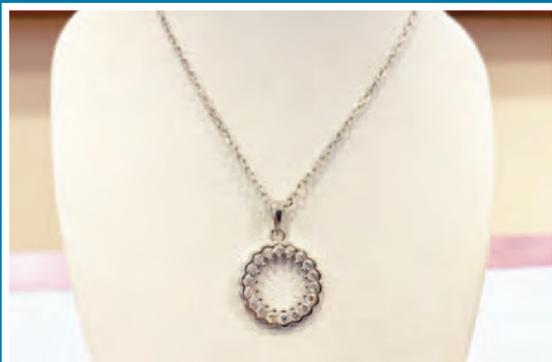
Doudoune réversible rouge et noire à partir de 28,90 €.
Atou'Poil. 100, rue Saint-Jacques.
Tél. : 01 60 80 55 61.



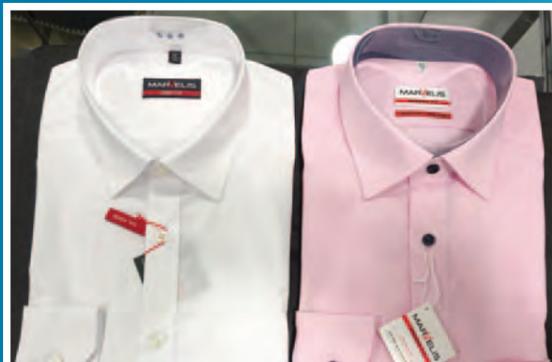
Boucles d'oreilles strass en acier. 39 €.
Bijouterie Horlogerie Renard. 12, rue de la Tannerie.
Tél. : 01 64 94 06 12.



Collier or jaune ou or blanc diamants. 189 €.
Bijouterie Lorget. 10, place Notre-Dame.
Tél. : 01 64 94 16 47.



Collier argent massif en oxyde de zirconium. 49 €.
Bijouterie Allemand. 21, rue Sainte-Croix.
Tél. : 01 64 94 04 44.



Chemises Marvellis en blanc ou rose. 29 €.
Euphémie Boutique Homme. 15, rue de la Juiverie.
Tél. : 09 52 67 88 80.



Chaussons, chaussettes, très chauds. 17 €.
Chaussures Ceres. 16-18, place Notre-Dame.
Tél. : 01 64 94 09 23.



Photo avec le Père Noël à partir de 10 €.
Studio Déclic. 10, rue Aristide-Briand.
Tél. : 01 64 94 67 28.



Sac en cuir Longchamp. 29 €
Loemy. 24, rue de la République.
Tél. : 01 64 94 73 92.



Coffret gel douche, lait pour le corps, brume parfumée. 19,95 €. Yves Rocher. 24, place Notre-Dame.
Tél. : 01 64 94 63 63.



Petit bonhomme pain d'épice. 9 €.
Créa' Dog. 10, rue de la Juiverie.
Tél. : 01 60 80 03 65.



Sac repliable en pochette Max Mara. 130 €.
Mélodie Boutique. 23, rue Paul-Doumer.
Tél. : 01 64 94 66 35.



VTT Scott à partir de 459 €.
Cycles Aubry, 3 bis, rue Neuve-Saint-Gilles.
Tél. : 01 64 94 02 71.

Je soutiens mes commerçants de proximité

par les commerçants de proximité pour les soutenir et pour faire plaisir à vos proches !

Ensemble lingerie Jolidon. 65 €. Equinoxe. 3, place Notre-Dame. Tél. : 01 64 94 03 72.

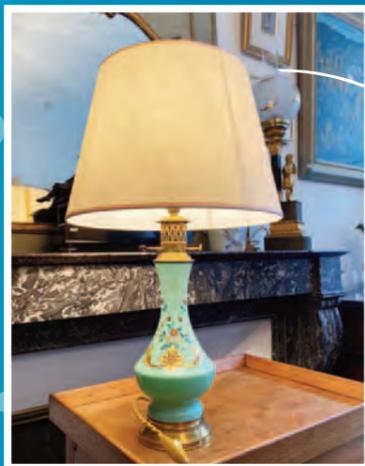


Gigoteuse et son hochet fait main. 45 €. Elodie Mercerie. 2, place Notre-Dame. Tél. : 09 82 21 27 51.



Sac à dos Somlys à partir de 44 €. A l'Affût. 95, bis rue Saint-Jacques. Tél. : 01 69 92 74 86.

Coffret chaussettes Eden Park. 60 €. Paul et Lola. 28, place Notre-Dame. Tél. : 01 64 94 09 73.



Lampe en opaline. 150 €. Antiquités André. 86, rue Saint-Jacques. Tél. : 01 64 94 49 32.



490 grammes de chocolat artisanal 100% bio. 32 €. Camomille et Potentille. 55, rue de la République. Tél. : 01 60 82 22 26.

Combinaison tenue de soirée. 29 €. Med One. 17, rue Sainte-Croix. Tél. : 09 50 02 47 33.



Petit chevalet en hêtre Talens. 32 €. Tableaux en perspective. 15, rue Simonneau. Tél. : 01 64 56 64 63.



Escarpins Marian de soirée très confortables. 135 €. Sylanee Mariages. 13, rue de la Juiverie. Tél. : 09 80 88 80 77.



Encore plus d'originalité et de choix ?

L'heure tourne et il ne reste plus beaucoup de temps pour trouver la perle rare, le cadeau qui ravira en s'adaptant à la personnalité de chacun. Il ne faut pas oublier les possibilités offertes par d'autres commerces comme Micro

Moon (3, rue Paul-Doumer) si on veut faire plaisir à un ado en quête d'un ordinateur reconditionné pour des gamers ou même Atout Cartouche (13, place Notre-Dame) pour l'achat d'une imprimante dernière génération, particulièrement utile ces derniers mois. Un cadeau peut également s'inscrire dans la durée... et dans la peau avec les talentueux Rémy Tattoo (6, avenue de Paris) ou Jessy Tattoo (35, rue du Haut-Pavé). Pour les femmes mais aussi les hommes, n'oublions pas les salons de coiffure, salons bien-être, instituts de beauté qui proposent des prestations nombreuses et variées. **Retrouvez toutes les informations sur le guide Mes Commerces en Poche téléchargeable sur Étampes.fr > Guides.**



Diadème à partir de 30 €. 24 Carats Mariages. 12, rue de la République. Sur rendez-vous. Tél. : 07 67 20 47 05.



Sac à main gris. 30 €. - 10% jusqu'au 22 décembre. VV Lawson. 18 Aristide-Briand. Tél. : 06 13 08 65 37.



POUR LES FÊTES, JE SOUTIENS MES COMMERÇANTS

Les compositions de Noël de vos fleuristes

6 N° 1204 Vendredi 18 décembre 2020



50 €.
Ambiance Florale. 47, rue de la République.
Tél. : 01 60 80 46 65.



35 €.
Bouvier. 2, rue Elias-Robert.
Tél. : 01 64 94 03 97.



38,90 €.
Cœur de Fleurs. 1, avenue de la Libération.
Tél. : 01 69 78 36 25.



39 €.
Nedellec Rivière. 1, avenue Théodore-Carpentier.
Tél. : 01 64 94 62 59.



Rosiers buissons. 15,50 € pièce. 3 achetés, 1 offert.
TAB Jardins, D21 route de Châlo-Saint-Mars à Saint-Martin. Tél. : 01 69 78 00 99.



30 €. Aurélie Pouradier.
Facebook L'Atelier d'Aurélie Fleuriste.
Tél. : 06 43 52 66 73.

Baudrey Automobiles
RN 20 - ETAMPES

INNOVATION - PRECISION - PERFORMANCE - DESIGN :



OFFREZ L'EXCELLENCE
ALLEMANDE
À VOS COLLABORATEURS



À partir de
169 € TTC/mois⁽¹⁾
Après un 1^{er} loyer majoré de 4 200 €
LLD 48 mois / 40 000 km
Garantie, assistance et entretien inclus*

À partir de
159 € TTC/mois⁽²⁾
Après un 1^{er} loyer majoré de 3 000 €
LLD 48 mois / 40 000 km
Garantie, assistance et entretien inclus*

À partir de
149 € TTC/mois⁽³⁾
Après un 1^{er} loyer majoré de 2 800 €
LLD 48 mois / 40 000 km
Garantie, assistance et entretien inclus*

Opel France R.L.S. Nanterre B.342 439 320

(1) Offre de Location Longue Durée sur 48 mois et 40 000 km maximum pour un Opel Grandland X Elegance Business 1.5D 130 ch BVM neuf, avec option peinture métallisée (tarif constructeur du 01/09/2020 - châssis 21). 1^{er} loyer majoré de 4 200 €, puis 47 loyers de 169 € TTC, service Flexcare Maintenance Premium* inclus. (2) Offre de Location Longue Durée sur 48 mois et 40 000 km maximum pour une Nouvelle Opel Astra 5 portes Edition Business 1.5 Diesel 105 ch BVM neuve avec option peinture métallisée (tarif constructeur du 30/06/2020 - châssis 21). 1^{er} loyer majoré de 3 000 €, puis 47 loyers de 159 € TTC, service Flexcare Maintenance Premium* inclus. (3) Offre de Location Longue Durée sur 48 mois et 40 000 km maximum pour une Nouvelle Opel Corsa Edition Business 1.5 Diesel 100 ch BVM6 neuve avec Option Peinture métallisée (tarif constructeur du 01/09/2020 - châssis 21). 1^{er} loyer majoré de 2 800 €, puis 47 loyers de 149 € TTC, service Flexcare Maintenance Premium* inclus. Restitution du véhicule en fin de contrat avec paiement des frais de remise à l'état standard et des kilomètres supplémentaires. Offres non cumulables, réservées aux professionnels (hors loueurs, flottes et protocoles nationaux), valables pour toute commande d'un Grandland X ou d'une nouvelle Astra ou d'une nouvelle Corsa neuve avant le 31 Décembre 2020 et livraison jusqu'au 31 Mars 2021 dans le réseau Opel participant, et sous réserve d'acceptation par Free2Move Lease, marque commerciale du Groupe PSA commercialisée et distribuée par OPEL BANK S.A.2 Boulevard de l'Europe 78300 Poissy - RCS 562 068 684 VERSAILLES N° ORIAS : 07009184 (www.orias.fr). * Contrat Flexcare Maintenance Premium comprenant deux ans de garantie et d'assistance à l'issue des 2 ans constructeur ainsi que les entretiens périodiques préconisés pour 48 mois et 40 000 km (au 1^{er} des deux termes atteints), selon conditions générales disponibles dans le réseau Opel. Modèles présentés : Grandland X Ultimate 1.5 Diesel 130 ch BVM avec options : 1^{er} loyer majoré de 4 200 €, puis 47 loyers de 197 € TTC. Astra 5 portes Elegance Business 1.2 Turbo 110 ch avec options 1^{er} loyer majoré de 3 000 €, puis 47 loyers de 176 € TTC. Corsa GS Line 1.5 D BVA 100 ch avec options : 1^{er} loyer majoré de 2 800 €, puis 47 loyers de 179 € TTC. Consommation mixte gamme Grandland X (l/100 km) : 4.1/5.8 (NEDC) 9.2/7.4 (WLTP) et CO₂ (g/km) : 98/132 (NEDC) 136/173 (WLTP). Consommation mixte gamme Astra (l/100 km) : 3.4/5.1 (NEDC) 4.3/6.1 (WLTP) et CO₂ (g/km) : 90/116 (NEDC) 112/141 (WLTP). Consommation mixte gamme nouvelle Corsa (l/100 km) : 3.2/4.6 (NEDC) 4.1/5.8 (WLTP) et CO₂ (g/km) : 85/105 (NEDC) 107/138 (WLTP).

Baudrey Automobiles

Sur le bord de la RN 20
91150 ÉTAMPES
Tél. : 01 69 16 17 50
Fax : 01 69 16 17 59

<https://www.facebook.com/profile.php?id=100010643054657>

Pour les fêtes, je soutiens mes commerces de bouche.

chez vos boulangers pâtisseries



Omelette norvégienne pour 6 personnes. 33 €. Aux Délices d'Étampes. 22, rue du Haut-Pavé. Tél. : 01 64 94 97 01.



Assortiment de chocolats artisanaux blanc, au lait, noir, avec des ganaches, pralines, fruits... De 9 à 36 €. Boulangerie Notre-Dame. 45, rue de la République. Tél. : 01 64 94 00 51.



Chocolat noir et au lait/pralines artisanaux dans des ballottins de 16 à 32 €. Boulangerie Saint-Martin. 77, rue Saint-Martin. Tél. : 01 64 94 16 84.



Bûchettes individuelles aux différents parfums (cappuccino, nougatine, exotique, snickers...), 4,60€ la part. Le Fournil d'Autrefois. 85, rue de la République et 40, avenue de Paris. Tél. : 01 69 78 00 46.



Bûches délice citron, délice rouge, royal, tatin, exotique..., pour 4 personnes : 16,40€. Le Petit Saint-Pierre. 187, rue de la République. Tél. : 01 78 83 57 26.



Bûches nutelchoc, abricotine, royal, framboisine, pour 4 personnes : 16 €. Maison Pavard, 15 rue Sainte-Croix. Tél. : 01 64 94 46 64.



Gâteau 3 chocolat (lait, blanc et noir) pour 8 à 10 personnes. 36 €. Aux Petits Macarons. 1, avenue de la Libération. Tél. : 01 64 94 01 46.

chez votre charcutier traiteur



Foie gras maison recette « Papa Hugeron ». 145 € le kg. Maison Hugeron. 43, rue de la République. Tél. : 01 64 95 97 14.



Panier composé d'un vin blanc Pouilly Fumé accompagné d'une rilette de St. Jacques, d'une mousse de saumon fumé au champagne et baies roses, d'une tartinade de chevrette aux tomates séchées. 36,10 €. Intercaves. 96, bd Saint-Michel. Tél. : 01 69 78 21 72.



Saumon fumé écossais à la ficelle. 6,40 € les 100 gr. Le Chalutier. 36, rue Sainte-Croix. Tél. : 01 64 94 07 68.



Moins 10 % pour toute personne qui se présentera avec un pull de Noël du 22 au 24 décembre. La Boîte à Fromages. 14, place Notre-Dame. Tél. : 06 68 58 54 38.

chez vos primeurs



Corbeille de fruits. A partir de 30 €. Au Verger de Villesauvage. RN20 Villesauvage. Tél. : 06 85 68 76 77.



Corbeille de fruits. A partir de 40 €. Les Primeurs d'Étampes. 12, place Notre-Dame. Tél. : 01 64 56 98 33.



Corbeille de fruits et confiture spécial Noël. 30 €. Au Verger du Moulin-Sablon. 1, rue de la Vigne. Tél. : 01 60 83 06 33.

chez vos bouchers



Gigot d'agneau pré-salé du Mont Saint-Michel. 35,80 le kg. Boucherie Notre-Dame. 15, place Notre-Dame. Tél. : 01 64 94 03 25.



Côte de bœuf halal. 19,90 € le kilo. BL Centre Boucherie Charcuterie Halal. 71, rue de la République. Tél. : 01 69 95 36 49.



Volailles festives. 50 € la poularde ; 100 € l'oie venues du Sud-Ouest. Boucherie des 4 coins. 51, rue de la République. Tél. : 01 64 94 46 50.



Filet de bœuf en croûte farci au foie gras, fait maison, juste à réchauffer au four. 54,90 € le kilo. Boucherie du Haut-Pavé. 4, rue du Haut-Pavé. Tél. : 01 64 94 03 38.

Restaurants : à emporter et ou en livraison, ils restent à votre service

Leur ouverture au public n'est toujours pas autorisée. Mais de nombreux restaurateurs locaux se sont adaptés pour continuer à travailler afin de faire profiter de leurs délicieuses spécialités, même pendant les vacances de Noël. Pour rappel, avec le couvre-feu en place, les plats sont à récupérer avant 20 h dans les établissements (après commande par téléphone, mail, Internet ou Click and Collect via l'application lesvitrinesdeletampoissudessonne) mais les livraisons sont autorisées au-delà de cet horaire.

N° 1204 Vendredi 18 décembre 2020

Brasserie Le Renaissance

Vente à emporter, chaque midi du lundi au samedi (fermé les 25 décembre et 1^{er} janvier).

14, rue Aristide-Briand.
Commande au 01 69 58 02 01 ou sur la page Facebook Le Renaissance.

Le Grand Monarque

Vente à emporter ou en livraison, chaque midi et soir sauf le mercredi.

1, Place du Général-Romanet.
Commande au 01 60 80 15 03, par Click and Collect ou email ou sur le site Internet

Chez Zava

Vente à emporter ou en livraison par Click and Collect, chaque midi et soir du mardi au samedi (fermé les 25 décembre et 1^{er} janvier).

Menu spécial pour le 24 décembre à découvrir sur la page Facebook Chez Zava. 27 bis, place Saint-Gilles.
Commande au 01 69 58 72 78 ou par Click and Collect.

L'Espérance.

Vente à emporter, chaque midi du mardi au vendredi et samedi soir (fermé les 25 décembre et 1^{er} janvier).

81, rue Saint-Martin. Menu spécial pour Noël. Commande au 01 64 94 04 25, sur la page Facebook L'Espérance ou par Click and Collect.

Le Kyotarama

Vente à emporter ou en livraison, chaque midi et soir du lundi au samedi et dimanche soir (fermé du 24 décembre au 1^{er} janvier inclus).

40, rue Sainte-Croix. Commande au 01 69 78 04 87 ou kyotarama.com.

Le Sushi Yaki

Vente à emporter, chaque midi et soir du lundi au samedi et dimanche soir (fermé le 24 décembre au soir et le 25 décembre).

28, rue de la République.
Commande au 01 69 95 76 05.

5th Avenue

Vente à emporter ou en livraison, chaque midi et soir du mardi au samedi, lundi et dimanche soir.

4, rue de la Juiverie. Commande au 09 50 14 90 34 ou sur la page Facebook 5th Avenue.

Kaiten Sushi

Vente à emporter, chaque midi et soir du mardi au dimanche (fermé le 25 décembre et 1^{er} janvier).

Moulin des Fontaines, impasse de Coquerive. Commande au 01 69 78 03 00, sur la page Facebook ou Instagram Kaiten Sushi.

Pasta Nova

Vente à emporter et livraison, chaque midi et soir du lundi au samedi et dimanche soir.

8, rue de la Juiverie. Commande au 01 60 81 24 23.

La Galette Bretonne

Vente à emporter, midi et soir mardis 22 et 29 décembre, mercredis 23 et 30 décembre.

27, rue de la République.
Commande au 01 64 94 83 97, sur la page Facebook La Galette Bretonne, par mail ou par Click and Collect.

Asian Food

Vente à emporter et en livraison, chaque midi et soir du mardi au dimanche (fermé le 24 décembre au soir et le 25 décembre le midi).

24, place Saint-Gilles. Commande au 01 69 58 08 52.

Kashmir

Vente à emporter, chaque midi et soir du lundi au dimanche.

2 place Saint-Gilles. Commande au 01 64 94 04 52.

Gourmet de Chine

Vente à emporter, chaque midi et soir du lundi au samedi (fermé du 24 au 26 décembre inclus).

Commande au 01 69 78 02 05.

Les Saveurs d'Italie

Vente à emporter, chaque midi et soir du lundi au samedi. (fermé les 24 et 31 décembre au soir, les 25 décembre et 1^{er} janvier).

1, place de l'Hôtel-de-Ville.
Commande au 01 64 59 54 30.

Restaurant Istanbul

Vente à emporter, chaque midi et soir du lundi au dimanche.

16, rue de la Tannerie. Commande au 01 64 91 16 71.

Auberge de la Tour Penchée

Vente à emporter, chaque midi et soir du vendredi au dimanche.

Rue Saint-Martin.
Commande sur aubergedelatourstmartin.com ou au 01 69 78 26 19

Et aussi...

► ANDIAMO PIZZA

Avenue des Meuniers
01 60 80 10 00

► B&B TACOS

148, rue Saint-Jacques
09 52 30 67 21

► BELLA VIDA

16, rue Emile-Leauté
01 64 90 55 54

► BURGER KING

C. Cial Les Portes d'Étampes
01 64 91 39 80

► CHEZ AYO

6, rue Elias-Robert
09 54 13 81 20

► CHEZ MUS

46, rue Sainte-Croix
01 64 90 52 77

► CHICKEN FAMILY

1, rue du Château
01 69 94 03 86

► CROUST'WICH

C. Cial Les Portes d'Étampes
01 60 81 16 91

► DERSIM

21, rue de la Juiverie
01 60 80 07 83

► DOMINO'S PIZZA

4, rue de la République
01 64 56 56 17

► KFC

2, rue du Perray
01 69 95 42 13

► LE KIOSQUE A PIZZAS

32, boulevard Saint-Michel
01 64 92 97 17

► LE PACHA

C. Cial Les Fleurettes
09 84 11 80 96

► LE ROYAL

49, rue Saint-Jacques
01 69 58 51 15

► LE SUBLIME

C. Cial Les Fleurettes
06 11 11 87 53

► MAC DONALD'S

1, rue du Perray
01 69 78 19 57

► MIREM

135, rue Saint-Jacques
09 53 88 18 34

► MY PIZZA

87, rue Saint-Martin
01 64 92 25 95

► O'CARTER

16, rue Paul-Doumer
01 75 59 12 27

► PIZZA 24

24, rue de la Juiverie
01 60 81 24 23

► PIZZA 63

4, rue de la Tannerie
01 64 90 09 42

► PRONTO PIZZA

4, rue Simonneau
01 64 94 00 00

► QUICK

C. Cial Les Portes d'Étampes
01 64 56 08 62

COVID-19
ENSEMBLE, SOYONS PRUDENTS
CHACUN PARTICIPE À LA LUTTE
CONTRE LA COVID-19.



Couvre-feu national de 20 h à 6 h du matin, JE RESTE CHEZ MOI

Plus de renseignements sur :
<https://www.gouvernement.fr/info-coronavirus>

La Ville d'Étampes vous remercie pour la bonne application de ces mesures sanitaires.

COVID-19 : les nouvelles mesures annoncées par le Premier ministre

Depuis le 15 décembre, les déplacements inter-régions sont autorisés mais un couvre-feu de 20 h à 6 h est en vigueur sur l'ensemble du territoire métropolitain. Les sorties et déplacements sans attestations dérogatoires sont donc interdits de 20 h à 6 h sous peine d'une amende de 135 € et jusqu'à 3 750 € en cas de récidive. Les établissements autorisés à ouvrir ne pourront plus accueillir de public après 20 h. Les déplacements seront tolérés le 24 décembre mais les rassemblements sur la voie publique ne seront pas permis. En revanche, le couvre-feu sera strictement appliqué le soir du 31 décembre.

Rappel des principales mesures :

- Les établissements culturels n'ont pas rouvert le 15 décembre. Les ERP (Établissements Recevant du Public) comme les salles de spectacle, les théâtres, les cinémas... resteront fermés au moins trois semaines supplémentaires.
- Le couvre-feu concernera le réveillon du 31 décembre. Il n'y aura donc pas de dérogation au couvre-feu au Nouvel An. Pendant toute la durée du couvre-feu, une attestation est nécessaire ainsi qu'un justificatif de déplacement (un modèle d'attestation est disponible page 12).

Motifs de dérogation au couvre-feu : professionnels, raisons médicales, motifs familiaux impérieux, personnes en situation de handicap et leur accompagnement, missions d'intérêt général (aides alimentaires, maraudes...), besoin des animaux de compagnie... (voir p12)

- Les déplacements inter-régions sont possibles depuis le 15 décembre.
- Lieux de culte : les offices dans les lieux de cultes sont autorisés, les fidèles doivent respecter une règle d'un siège sur trois et d'une rangée sur deux pour y assister.
- Il n'y aura pas de retour des supporters dans les stades avant le mois de janvier.
- Maintien de la fermeture des bars et des restaurants.

Police municipale : renforcement des patrouilles pédestres notamment le dimanche



Depuis le 6 décembre, tous les dimanches, dans le cadre de la réouverture des commerces et des festivités de Noël, la Police municipale renforce les patrouilles pédestres. C'est le cas également tous les autres jours de la semaine. « C'est un équipage de 2 à 3 agents de Police municipale, équipés et armés. On se mobilise et on se concentre en premier lieu sur le Cœur de Ville pour tous les commerces : bijouteries, magasins de téléphonie, boucheries, tabac-presse... Les commerces sont autorisés à ouvrir le dimanche en décembre. C'est de la présence dissuasive pour assurer la sécurité et la tranquillité publique et rassurer la population », explique le responsable de la Police municipale. Tél. : 01 64 94 40 19.

4 552 € récoltés au total pour l'AFM Téléthon



« Cette édition 2020 était forcément particulière à mettre en place au vu de la crise sanitaire. Néanmoins, malgré les conditions compliquées, des bénévoles se sont mobilisés et les Sud-Essonnais ont continué à faire preuve de solidarité pour cette belle cause. Outre tous ceux qui ont donné en appelant le 36-37 ou par Internet, les deux opérations ont également bien marché. Avec leur stand au Centre E.Leclerc, et grâce au soutien logistique de l'enseigne, Sandrine et Liliane ont permis de récolter 450 €. Le Lions Club d'Étampes a quant à lui totalisé 4 102 € avec son opération Caddithon à Carrefour. Les bénévoles m'ont remis le chèque samedi 12 décembre. Au total, cela fait donc 4 552 € que nous remettrons dès cette semaine à l'AFM Téléthon d'Evry. Un grand merci aussi à Optic 2000 et à tous pour la mobilisation et la générosité », résumait Marie-Claude Lucas, coordinatrice de l'AFM Téléthon pour le Sud-Essonne.



Du vendredi 18 au dimanche 27 décembre

3 foies gras **origine France**
de canard « mi-cuit »
À PRIX COUTANT !!!

Dans la limite de l'offre disponible

NovoViande : rue des Heurte-Bise, ZAC Bois-Bourdon, 91150 Étampes.
Ouverture tous les jours de 9 h à 20 h non stop et le dimanche de 9 h à 12 h 30.



Opération nettoyage de quartier pour l'association du Lotissement du Bois-Bourdon

« Trois fois par an, nous procédons à un grand nettoyage du quartier », précise Patrick Julisson, président de l'association et conseiller municipal. Avec la conseillère municipale Paola Leroy et le soutien de Françoise Pybot (adjointe au Maire en charge des Affaires sociales et des Services à la population), une trentaine d'habitants, enfants, adolescents et adultes, étaient ainsi en action samedi 12 décembre pour tout nettoyer tandis qu'un camion benne récupérait les déchets encombrants. « Le camion a fait 4 allers-retours vers la déchèterie. Nous-mêmes avons ramassé de nombreux papiers et bouteilles que nous avons déposés dans les colonnes enterrées. D'ailleurs nous avons profité de cette journée pour sensibiliser les habitants aux bons gestes. On trouve encore beaucoup trop de déchets dans les rues ou d'autres objets qui n'ont rien à faire dans les colonnes enterrées. Au final, cette opération a été un beau succès. Les services municipaux font déjà beaucoup pour la propreté de la Ville mais c'est aussi à chacun des habitants de prendre ses responsabilités. Aujourd'hui, non seulement nous avons embelli notre quartier et notre cadre de vie mais en plus nous avons renforcé nos liens. Ce n'est que du positif ! »

DE NOUVEAUX OUTILS DE TRAVAIL POUR ASSURER LA PROPRETÉ DE LA VILLE



Un camion-benne tout neuf, avec un haillon électrique a été livré mardi 8 décembre aux Services Techniques de la Ville d'Étampes. Un 2^e, avec une grue, devrait arriver en janvier prochain. « Les 2 véhicules ont été achetés par la Ville pour un montant total engagé de 123 872, 95 € avec l'aide d'une subvention à hauteur de 60 % plafonnée à

57 300 € par la Région Ile-de-France (subvention Région Fond de Propreté). Une subvention conditionnée à l'intégration de 2 stagiaires ou alternants pour une période minimale de 2 mois », explique Abderazak Chettouh, responsable du service Parc-Auto. « L'autre véhicule, est un camion-benne avec une grue qui permettra d'attraper les gros encombrants, les caddies dans les rivières, les gros sacs à gravats... Il nous sera très utile », se réjouit Xavier Tohier, responsable du Service Voirie Nettoyage Entretien.



Un tractopelle de dernière génération

Depuis fin septembre, le service Voirie Nettoyage Entretien dispose d'un tractopelle de dernière génération. « C'est une location longue durée. Il est plus puissant que l'ancien. On le ressent lors du chargement des bennes. Il force moins. Il est vraiment

adapté au travail que l'on fait. Il sert à charger les bennes de déchets que l'on ramène aux Services techniques, les encombrants, déchets verts... Et il sert aussi à enlever les dépôts sauvages... Autre avantage, il a la climatisation à l'intérieur », explique Kévin Hervet, responsable adjoint du service.

RÉOUVERTURE DE L'ÉCO-CENTRE PRÉVUE AU PLUS TARD LE 1^{ER} FÉVRIER 2021



À la suite d'un incendie survenu en juillet 2019, le local du gardien de l'éco-centre avait été totalement détruit. Depuis cette date, le site d'Étampes géré par le SIREDOM (Syndicat pour l'Innovation, le Recyclage et l'Energie par les Déchets et Ordures Ménagères) reste fermé au public. Ces 6 derniers

mois, les travaux ont été entrepris pour la reconstruction de la loge et l'aménagement des abords. Le site va ainsi pouvoir rouvrir très prochainement. Au plus tard, l'éco-centre sera à nouveau accessible le 1^{er} février 2021. Attention, le jour de fermeture sera désormais le mercredi (et non plus le jeudi, journée où l'éco-centre d'Etréchy est déjà fermé). Horaires : lundi, mardi, jeudi et vendredi, de 10 h à 12 h et de 13 h à 17 h ; samedi de 9 h à 12 h et de 13 h à 17 h (fermeture à 18 h du 1^{er} avril au 14 octobre) ; dimanche de 9 h à 12 h. 15-17, rue de la Butte-Cordières. Tél. : 01 64 94 79 81.

Chers lecteurs,

ETAMPES info suspend sa parution pendant les congés scolaires. Reprise le 8 janvier 2021. Retrouvez l'info locale en temps réel sur les réseaux sociaux et sur www.etampes.fr

Retrouvez Etampes info en couleur

chaque jeudi soir → sur le site de la Ville : www.etampes.fr ou en vous inscrivant à la newsletter (formulaire disponible en bas de la page d'accueil du site www.etampes.fr).



N° 1204

Hebdomadaire municipal de la Ville d'Étampes

N° ISSN 1245-1355

Tél. : 01 69 92 12 92

Fax : 01 69 92 12 88

Courriel : contact.etampes@gmail.com

Directeur de la publication : Philippe Colas

Directrice de la Rédaction et Webmaster : Christine Martin

Rédaction-photos : Christine Fougereux-Léger, Benjamin Paschal, Mathieu Roulleau

Maquettiste : Murielle Kusy-Broudieu

Secrétariat : Tiphany Vergne

Publicité : Service Communication

Impression : Groupe Prenant
ETAMPES info est imprimé sur papier recyclé et recyclable.



À jeter dans le conteneur adapté.

Retrouvez-nous sur Internet et les réseaux sociaux :

@ www.etampes.fr

Facebook : [MairieEtampes](https://www.facebook.com/MairieEtampes)

Twitter : @MairieEtampes

Instagram : @mairieetampes

INFOS MUNICIPALES

• Pharmacie de garde

Dimanche 20 décembre : PHARMACIE DE BRUNEAULT : 43, rue des Ponts, à Morigny-Champigny.

Vendredi 25 décembre : PHARMACIE CAVARATI : 2 bis, avenue Jean-Jaurès, à Saclas.

Dimanche 27 décembre : PHARMACIE DU CHÂTEAU : 11, rue de Chartres, à Dourdan.

Vendredi 1^{er} janvier : PHARMACIE TIMSIT : C/C La Clairière, à Rambouillet.

Dimanche 3 janvier : PHARMACIE DU RHODON : 15, avenue du Général Leclerc, à S'-Remy-lès-Chevreuse.

ÉTAT CIVIL

• Bienvenue à

Le 3/12 : Lian Podebrad Denecker. Le 6/12 : Mickaëla Houmadi ; Shayan Jean-François.

• Ils nous ont quittés

Le 5/12 : Lucette Mulard, née Laurent, 85 ans ; Mehmet Eroglu, 77 ans ; Mesude Gülec, née Nourou, 77 ans. Le 7/12 : Saïd Nourou, 53 ans. Le 8/12 : Robert Ganivaut.

• Ils se sont pacés

Grâce Banzouzi et Rochelle Ngakosso. Morgane Andrieu et Jérôme Barberon.

LIBRE EXPRESSION

ENSEMBLE ON FAIT TELLEMENT PLUS

Critiquer abusivement ou agir concrètement, il faut choisir

La période est propice aux bilans : nous pouvons ainsi distinguer clairement ceux qui se complaisent dans le mensonge et le harcèlement afin de dissimuler leur indigence et des élus à l'écoute des habitants, qui œuvrent en faveur de la sécurité des personnes et des biens, du cadre de vie, accompagnent les plus vulnérables ou soutiennent le commerce de proximité. En six mois de multiples actions ont ainsi pu être conduites : projet d'extension de la vidéoprotection, renforcement de la Police Municipale, attribution d'une subvention exceptionnelle aux associations caritatives, conventions avec deux structures d'insertion, sanctions accrues contre les auteurs d'atteintes à l'environnement... En cette période de périls sans précédent, il est de notre devoir de protéger et d'aider les Étampois victimes de cette crise, afin notamment de pallier les carences du gouvernement.

Franck MARLIN et la liste « Ensemble, on fait tellement plus »

ETAMPES EN COMMUN

La bande des 10 doit payer !

Les principes républicains échappent complètement à ceux qui ont tenté de nous interdire de faire campagne sur l'espace public pendant les élections municipales. Drôle de conception de la démocratie qui consiste à faire envoyer la police déloger non des malfrats mais des candidats à une élection dans le but d'influer sur le scrutin. Le tribunal administratif de Versailles a condamné l'acte inadmissible pour atteinte "grave et manifestement illégale" à notre liberté d'expression et à nous indemniser à hauteur de 800€ pour le préjudice. Ils sont encore 10 élus comptables d'un acte inqualifiable et d'une atteinte démocratique grave sous le couvert de leur chef de file. S'il leur reste encore un peu de décence, au vu de l'état des finances d'Étampes, les 10 concernés devraient rembourser la ville. Les Étampois n'ont pas à payer leur gestion calamiteuse.

Mathieu HILLAIRE, Aline GARNIER, Maxime MARCELIN, Camille BINET - DEZERT, Jacques CORBEL.
[@: contact@etampesencommun.fr](http://www.etampesencommun.fr)

UNE EQUIPE S'ENGAGE POUR ETAMPES

Toute l'équipe "Une équipe s'engage pour Étampes" vous souhaite de douces fêtes de fin d'année.

Nous nous réjouissons de la liberté de mouvement retrouvée et espérons que chacun pourra se rapprocher de sa famille et de ses amis en toute responsabilité et prudence.

Encore une fois, nous vous encourageons à consommer local pour les fêtes. C'est de la survie de nos commerces locaux dont il est question.

Nous nous retrouvons en 2021 avec conviction et détermination.

Clotilde Douard, Tarik Meziane et Isabelle Tran Quoc Hung
Email : contact@eee2020.org

LES BIDOCHON CONTINUENT LEUR TOUR INTERNATIONAL DES MUSÉES

« Visiter un musée c'est comme faire un grand voyage ! », dit Raymonde. « Oui, mais sans les valises à porter », lui répond goguenard Raymond en première page de *Un 7^e jour au Musée avec Les Bidochon*, le dernier album de l'Étampeois Christian Binet. « Les Bidochon font des commentaires sur des œuvres. C'est pour amuser les gens tout en les instruisant sur des œuvres qu'ils n'iraient sans doute pas voir dans des musées car souvent on se dit que cela fait peur et que cela n'est pas pour moi. C'est de la vulgarisation. Robert et Raymonde n'y connaissent rien et ont donc des réflexions qui sont à côté de la plaque comme cela existe un peu partout. Il y a des choses que l'on découvre et que l'on n'apprécie pas tout de suite. Il y a le dessin et l'explication de la peinture, l'époque où le contexte avec d'autres peintres de l'époque qui ont fait des tableaux sur le même sujet. Les textes sont de deux personnes chevronnées en art : Patrick Ramade et Pierre Lacôte. Patrick Ramade, je l'ai connu en tant que conservateur au Musée de Caen. Il a été conservateur de nombreux musées auparavant. Avant de prendre sa retraite, il était conservateur honoraire c'est-à-dire que quand un tableau voyage, il l'inspecte au départ et à l'arrivée pour vérifier qu'il n'y ait pas eu de problème. Pierre Lacôte était quant à lui au Musée de Lyon pour les conférences, visites de groupe. L'histoire de la série a commencé à Caen avec Patrick Ramade puisqu'il y avait le Festival de Deauville qui s'appelle Livres et Musiques. Souvent, c'est du jazz et du rock. Et cette année-là, c'était de la musique classique. Et comme moi je compose de la musique classique, j'ai été joué plusieurs fois en concert. Un chef d'orchestre à Caen qui connaissait mes bandes dessinées m'a demandé de venir au Festival de Deauville pour dédicacer mes BD et aussi être joué par l'orchestre. Ce chef d'orchestre connaissait Patrick Ramade du Musée de Caen. On m'a demandé de choisir 10 œuvres du Musée et ensuite



de faire une visite à une dizaine de personnes et j'avais proposé de faire des petits dessins à côté de chaque tableau choisi. Les Bidochon faisaient la visite. J'ai recommencé à Lyon avec Pierre Lacôte. On avait donc 20 œuvres et j'ai demandé à Fluide Glacial d'en faire un livre. Aujourd'hui, c'est Dargaud qui édite depuis l'avant dernier », raconte Christian Binet.

20 tableaux de Jean Fouquet à Friedrich Von Amerling

Le dessinateur a fait pour ce dernier album une proposition de 20 tableaux à ses 2 co-auteurs et ils ont retenu une nouvelle liste ensemble. « On ne choisit que les œuvres qui sont dans les musées publics en Russie, en Suède, aux États-Unis... Les collections privées, c'est très compliqué car il faut réussir à joindre les propriétaires et ils demandent des royalties pour les reproductions qui sont hors de prix », ajoute le dessinateur étampeois. A quand un prochain album classique des Bidochon ? « Il faut que je trouve un thème qui soit porteur, qui puisse concerner tout le monde dans son quotidien, comme l'informatique, l'écologie... Je ne sais pas. J'ai 73 ans, je ne sais pas encore combien de temps je vais pouvoir faire tout ça ». Et chez les Binet, il y a aussi le fils. Sylvain Binet, qui vient de sortir son premier ouvrage. « C'est formidable parce qu'il cartonne énormément. Il s'éclate. En plus, c'est un homme d'affaires, ce que je ne suis pas. Il est capable de gérer ses affaires. Je suis très fier de lui. Il ne me doit rien. Ce n'est pas parce que je suis dans le dessin qu'il réussit. Il est dans un domaine complètement différent du mien. Sa notoriété, il ne la doit qu'à lui », conclut Christian Binet.

Les comptines réenchantées de Brigitte, Camille et Simon



Il court le court le furet, 1 2 3 nous irons aux bois, Meunier tu dors, Une souris verte... Des comptines qui rappelleront forcément de jolis souvenirs d'enfance et qui avait déjà fait l'objet d'un CD pour Brigitte Jacquot et ses 2 enfants, Camille et Simon, il y a une dizaine d'années. Après une année quelque peu frustrante pour la professeure au Conservatoire qui ne peut accueillir ses élèves en présentiel, l'envie de rééditer ce bel ouvrage a fait son petit bonhomme de chemin. « Nous l'avons enregistré lorsque Camille et Simon étaient adolescents.

Aujourd'hui trentenaires, nous avons pris beaucoup de plaisir à le revisiter et le remastériser. Au milieu de cette méchante tourmente, nous ressortons ainsi notre CD familial de comptines revisitées, superbement illustré cette fois par Louise Damiano, pour offrir à vos enfants, petits-enfants, neveux et nièces, petits voisins voisines, petits cousins cousines... La nouvelle version est déjà disponible en téléchargement et/ou CD sous notre label Les Ptits Cailloux 91 », détaille Brigitte Jacquot. Tarif : 10 € (+ 2€ frais de port).

Plus d'informations : facebook.com/lesptitscailloux91. Précommandez l'album à cette adresse : lesptitscailloux91@orange.fr

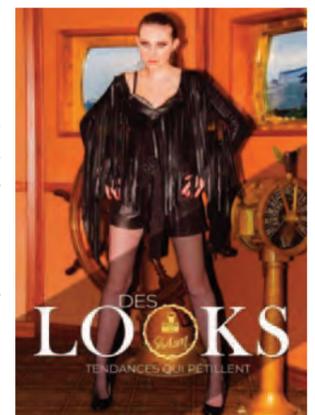
SA3M : un nouveau regard sur la mode



« SA3M (qui signifie Secrets, Astuces de Modèles, Mannequins et Maquilleurs) est une nouvelle association composée de modèles photos, mannequins et maquilleurs professionnels travaillant en partenariat avec des photographes. Notre objectif est de promouvoir cet art à travers des événements, des rencontres et partenariats », précise Clarence Youla, présidente et fondatrice de l'association. La jeune Etampeoise a remué ciel et terre pour initier toute une série d'actions. « De juillet à septembre, nous avons lancé le concept de la thérapie de la photo qui consiste à faire vivre l'expérience d'un shooting photo à des personnes qui manquent de confiance en elles, afin qu'elles prennent conscience de leur

potentiel. Nous avons également organisé des défilés de mode en partenariat avec un créateur reconnu. Et notre événement de fin d'année arrive : un magazine novateur, avec une approche fraîche, originale et non conventionnelle de la mode. Pour la modique somme de 5 €, le 1^{er} numéro sera téléchargeable dès le 15 décembre sur notre site et disponible en version papier en janvier. On y retrouve des looks pour toutes les morphologies. Un grand merci à toute l'équipe qui a contribué à la réalisation de ce projet. D'autre part, une boutique éphémère va ouvrir sur le site avec des tenues de créateurs vendues à prix discount jusqu'à - 80 %. A partir de 60 € d'achat, le magazine sera offert. Il y a aussi un volet solidaire pour les créateurs car l'année a également été très compliquée pour la plupart d'entre eux qui ont gardé de nombreux invendus. » D'autres projets sont déjà sur les rails. « Durant les prochains mois, une exposition photo doublée d'un défilé de mode sera organisée, ainsi que des ventes d'œuvres photographiques sur toile et sur papier fine art en vue, des concours de photographies ou encore des soirées pour récompenser les meilleurs talents par un prix distinctif. »

Site : www.sa-3m.fr. Page Facebook SA3M.



LES MARIONNETTES DE LA TOUR PENCHÉE S'INVITENT POUR NOËL



« Je ne pouvais terminer l'année sans offrir un petit cadeau aux petits comme aux grands qui apprécient les histoires de marionnettes. » A la manière d'un gentil Père Noël, Denis Ferré a donc concocté une surprise de fin d'année. « Le 25 décembre, je mettrai en ligne durant 48 heures un spectacle présenté quelques jours plus tôt aux enfants de l'accueil de loisirs de Morigny-Champigny. Dans Nuit Blanche pour le Père Noël, notre grand bonhomme jovial souhaite se reposer un peu avant une longue nuit de travail pour le Réveillon. Mais la Mère Noël, les rennes et bien d'autres surprises vont mettre les nerfs du Père Noël à rude épreuve. Sera-t-il prêt pour le grand soir de Noël ? », résume Denis Ferré. Réponse le 25 décembre, aux alentours de 16 h sur la chaîne Youtube ou sur la page Facebook Marionnettes de la Tour Penchée.

Même SANS APPORT devenez PROPRIÉTAIRES !!!



quiniou@qcfcredits.fr
www.qcfcredits-etampes.fr

Pensez à regrouper vos crédits

Nelly Quiniou et son équipe vous accueille pour tous vos projets de crédits.

Pensez à regrouper vos crédits et négocier vos assurances. Prêt immobilier, personnel, trésorerie, assurances emprunteurs, avance sur épargne salariale...

Ouvert du mardi au samedi.

Mardi au vendredi : 9 h 30 à 13 h et de 14 h à 18 h.

Le samedi : 9 h 30 à 16 h 30.

01 69 58 72 50

Fax : 01 69 58 72 35

LA BOUTIQUE DU MENUISIER
PVC • BOIS • ALU • MIXTE
Un spécialiste près de chez vous

MENUISERIE M.T.C.
Depuis plus de **25 ans** à votre service

PRÉPAREZ L'HIVER
Du 15 septembre au 15 octobre 2020
LE TRIPLE VITRAGE AU PRIX DU DOUBLE !

LA BOUTIQUE DU MENUISIER D'ETAMPES VOUS PROPOSE
FENÊTRES, PORTES FENÊTRES, PORTES D'ENTRÉE, COULISSANTS, PORTES DE GARAGE, VOLETS BATTANTS et ROULANTS, PORTAILS, CLÔTURES, GARDE CORPS, PERGOLAS...
Siège et Exposition : 31, avenue des Grenots - ZI - ETAMPES
01 60 80 07 94 - Mail : contact@mtc91.fr

AGENDA à Étampes

Renouvellement du Pass'Local

En ligne sur le site etampes.fr > S'informer > Transports. Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h. Service Transports (avenue du Marché-Franc) également ouverts les samedis 19 décembre, 9, 16 et 23 janvier, de 9 h à 12 h et de 13 h à 17 h. Tél. : 01 69 92 13 17.

Samedi 19 décembre

Animations sur le marché du Centre-Ville. Tournée dans les différents quartiers de 14 h à 18 h (cf. p3).

Séance de dédicaces d'Audrey Vernon pour son nouveau livre *Billion Dollar Baby*, de 10 h à 12 h, à Camomille et Potentille (55, rue de la République).

Jusqu'au 24 décembre

Portrait minute ambiance Père Noël au Studio Déclit (10, rue Aristide-Briand).

Judi 24 décembre

Spectacle du Centre Artistique Arabesque Oû est passé le traîneau du Père Noël, à 16 h, sur www.centre-artistique-arabesque.fr

MESSES DE NOËL

Judi 24 décembre

- 16 h 30 : Eglise Saint-Basile (150 pers.max.)
- 18 h : Eglise Notre-Dame (200 pers.max.)
- 18 h : Eglise Saint-Gilles (175 pers.max.)
- 18 h : Eglise Saint-Martin (125 pers.max.)
- Minuit : Eglise Saint-Martin (125 pers.max.)

Vendredi 25 décembre

- 11 h : Eglise Notre-Dame (200 pers.max.).

Inscriptions sur messesnoeletampes@laposte.net

Fermetures exceptionnelles :

- Les services des Affaires générales (rue des Marionnettes) et l'agence postale de Saint-Martin seront fermés les samedis 26 décembre 2020 et le 2 janvier 2021.
- Le service des Titres sécurisés sera fermé quant à lui du 26 décembre 2020 au 2 janvier 2021 inclus.

Soldes d'hiver 2021 : du 20 janvier au 16 février.

A NOTER Fêtes de fin d'année

Il est demandé aux habitants de l'ensemble des quartiers de la Ville de rentrer leurs conteneurs pour ne pas encombrer la voie publique.

Merci de votre compréhension.

LES ÉLUS À VOTRE SERVICE

La plaquette de présentation des élus du Conseil municipal est disponible sur www.etampes.fr > Guides.



LA VILLE MET DES ATTESTATIONS À DISPOSITON

Les formulaires sont disponibles aux Affaires générales (01 69 92 68 00), au service des Personnes retraitées (01 64 94 55 72) et dans les lieux suivants : boulangeries, tabacs, La Poste, et à l'accueil des enseignes. Pour rappel, tout déplacement de personne hors de son domicile est interdit de 20 h à 6 h à l'exception des déplacements autorisés (listés sur l'attestation ci-dessous). L'attestation est aussi disponible en ligne sur www.etampes.fr > rubrique : Actualités.

ATTESTATION DE DÉPLACEMENT DÉROGATOIRE ENTRE 20 HEURES ET 6 HEURES

En application de l'article 4 du décret n°2020-1310 du 29 octobre 2020 prescrivant les mesures générales nécessaires pour faire face à l'épidémie de covid-19 dans le cadre de l'état d'urgence sanitaire

Je soussigné(e),

Mme/M. : _____

Né(e) le : _____, à : _____

Demeurant : _____

certifie que mon déplacement est lié au motif suivant (cocher la case) autorisé en application des mesures générales nécessaires pour faire face à l'épidémie de covid-19 dans le cadre de l'état d'urgence sanitaire :

Note : les personnes souhaitant bénéficier de l'une de ces exceptions doivent se munir s'il y a lieu, lors de leurs déplacements hors de leur domicile, d'un document leur permettant de justifier que le déplacement considéré entre dans le champ de l'une de ces exceptions.

- 1. Déplacements entre le domicile et le lieu d'exercice de l'activité professionnelle ou le lieu d'enseignement et de formation, déplacements professionnels ne pouvant être différés.
- 2. Déplacements pour des consultations et soins ne pouvant être assurés à distance et ne pouvant être différés ou pour l'achat de produits de santé.
- 3. Déplacements pour motif familial impérieux, pour l'assistance aux personnes vulnérables ou précaires ou pour la garde d'enfants.
- 4. Déplacements des personnes en situation de handicap et de leur accompagnant.
- 5. Déplacements pour répondre à une convocation judiciaire ou administrative.
- 6. Déplacements pour participer à des missions d'intérêt général sur demande de l'autorité administrative.
- 7. Déplacements liés à des transits ferroviaires ou aériens pour des déplacements de longues distances.
- 8. Déplacements brefs, dans un rayon maximal d'un kilomètre autour du domicile pour les besoins des animaux de compagnie.

Fait à : _____

Le : _____, à : _____

(Date et heure de début de sortie à mentionner obligatoirement)

Signature : _____



MÉTÉO DU WEEK-END

Samedi 19 décembre



S^t Urbain
Matin : 9°
Après-midi : 11°

Dimanche 20 décembre



S^t Théophile
Matin : 7°
Après-midi : 10°

Retrouvez chaque lundi les photos de la semaine passée sur www.etampes.fr > Médiathèque > Vu la semaine dernière

HOROSCOPE de la semaine

BÉLIER 21 mars - 20 avril

Tout va pour le mieux, vous débordez de joie de vivre !

TAUREAU 21 avril - 20 mai

Vous avez besoin d'évasion mais soyez prudents dans vos activités.

GÉMEAUX 21 mai - 21 juin

Préservez vos ressources. Insouciance ne doit pas primer avec inconscience.

CANCER 22 juin - 22 juillet

Une superbe énergie pour repartir sur de nouveaux projets.

LION 23 juillet - 23 août

Des ressources insoupçonnées mais essayez de manger plus sainement.

VIERGE 24 août - 22 septembre

Des expériences inédites et de nouveaux horizons passionnants au programme !

BALANCE 23 septembre - 22 octobre

Votre corps et votre esprit ont besoin de repos. Priorité à la détente !

SCORPION 23 octobre - 21 novembre

Vous avez les atouts et l'énergie nécessaires pour parvenir à vos fins.

SAGITTAIRE 22 novembre - 21 décembre

Profitez de Noël avec vos proches, vous en avez besoin !

CAPRICORNE 22 décembre - 19 janvier

Restez disponible et attentif envers vos proches, en toute sérénité.

VERSEAU 20 janvier - 19 février

Le dynamisme revenu sert vos projets et donne une bonne humeur contagieuse.

POISSONS 20 février - 20 mars

Votre tempérament équilibré induit les succès de demain.